

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 3896

[C — 2003/201045]

3 OKTOBER 2003. — Besluit tot wijziging van het besluit van de Vlaamse regering van 13 juni 2003 betreffende de toepassing van de extra heffing in de sector melk en zuivelproducten

De Vlaamse regering,

Gelet op artikel 3, § 1, 1^o, van de wet van 28 maart 1975 betreffende de handel in landbouw-, tuinbouw-, en zeevisserijproducten, gewijzigd bij de wetten van 29 december 1990 en 5 februari 1999, en bij de koninklijke besluiten van 25 oktober 1995 en 22 december 2001;

Gelet op Verordening (EEG) nr. 3950/92 van de Raad van 28 december 1992 tot instelling van een extra heffing in de sector melk en zuivelproducten, laatst gewijzigd bij Verordening (EG) nr. 2028/2002;

Gelet op Verordening (EG) nr. 1392/2001 van de Commissie van 9 juli 2001 houdende vaststelling van de uitvoeringsbepalingen van Verordening (EEG) nr. 3950/92 van de Raad tot instelling van een extra heffing in de sector melk en zuivelproducten;

Gelet op het Besluit van de Vlaamse Regering van 13 juni 2003 betreffende de toepassing van de extra heffing in de sector melk en zuivelproducten;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 26 juni 2003;

Gelet op het overleg tussen de gewestregeringen en de federale overheid op 1 juli 2003, bekrachtigd door de Interministeriële Conferentie Landbouw van 29 september 2003;

Gelet op de beraadslaging van de Vlaamse Regering, op 18 juli 2003, betreffende de aanvraag om advies bij de Raad van State binnen 30 dagen;

Gelet op het advies van de Raad van State, gegeven op 19 augustus 2003, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Leefmilieu, Landbouw en Ontwikkelingssamenwerking;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. Aan artikel 1 van het besluit van de Vlaamse regering van 13 juni 2003 betreffende de toepassing van de extra heffing in de sector melk en zuivelproducten, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o de bepaling onder 10^o wordt vervangen door wat volgt :

« 10^o de melkproductie-eenheid : het geheel van de functioneel samenhangende middelen, door de producent uitgebaat voor de productie van melk. Die middelen omvatten, voor exclusief gebruik van de producent, de melkveestal, de voor de melkproductie gebruikte gronden, de melkplaats met inbegrip van de melkinstallatie, de melkkoeien, de voedervoorraden en de melkkoeltank of de melkkruiken. Het adres van de melkinstallaties, van waaruit gedurende de maand maart 2002 de leveringen of de rechtstreekse verkopen gebeurden, of bij gebrek daaraan, de laatste leveringen of rechtstreekse verkopen van het tijdvak 2001-2002, die door het bestuur geboekt werden, bepaalt het adres van de melkproductie-eenheid, dat gelegen moet zijn in het Vlaamse Gewest; »

2^o de bepaling onder 14^o, b), wordt vervangen door wat volgt :

« b) de melkproductie door de overnemer mag slechts gebeuren op het overgenomen bedrijf. Evenwel, in geval van overname door een bloed- of aanverwant in de eerste graad in neergaande lijn met de overlater, behoudt de overnemer zijn referentiehoeveelheid, indien hij één keer gedurende een periode van negen jaar vanaf de datum van de overdracht van de referentiehoeveelheid, een andere melkproductie-eenheid overneemt, op voorwaarde dat hij slechts melk produceert vanuit deze productie-eenheid, zonder afbreuk te doen aan artikelen 5, 9 en 10 van dit besluit. »

3^o de bepaling onder 16^o wordt vervangen door wat volgt :

« 16^o oppervlakteaangifte : de oppervlakteaangifte, zoals bepaald ter uitvoering van Verordening (EG) nr. 1251/99 van de Raad van 17 mei 1999 tot instelling van een steunregeling voor producenten van bepaalde akkerbouwgewassen. »

Art. 2. In artikel 4, § 2, van hetzelfde besluit wordt 1^o vervangen door wat volgt :

« 1^o de totale hoeveelheid die een producent tijdelijk mag overdragen is, behalve in geval van overmacht, beperkt tot 20 000 liter. Deze beperking is niet van toepassing indien de totale referentiehoeveelheid die door de producent tijdelijk wordt overgedragen, een referentiehoeveelheid betreft voor dewelke hij als overlater en tijdens hetzelfde tijdvak, een aanvraag heeft ingediend, ofwel voor definitieve vrijmaking zoals bepaald in artikel 15, § 1, 4^o, ofwel voor overdracht zoals bepaald in artikel 5. In dat laatste geval kan de referentiehoeveelheid alleen tijdelijk worden overgelaten aan de producent-overnemer aan wie de referentiehoeveelheid definitief zal worden overgedragen krachtens artikel 5; »

Art. 3. Aan artikel 5 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o in 1^o wordt tussen de tweede en de derde zin een zin ingevoegd, die luidt als volgt : « Deze gronden moeten deel uitmaken van het bedrijf van de overlater sinds ten minste vier achtereenvolgende jaren en door de overlater aangegeven zijn in zijn oppervlakteaangifte van de vier burgerlijke jaren die voorafgaan aan het lopende tijdvak »;

2^o aan 3^o wordt het volgende lid toegevoegd : « Daarenboven mag de producent-overlater die zijn gehele referentiehoeveelheid heeft overgelaten en waarbij de overdracht een cumul van referentiehoeveelheden in hoofde van de producent-overnemer heeft tweewegebracht, gedurende negen jaar vanaf de datum van de overdracht van de referentiehoeveelheid, geen (melk)producent meer zijn, noch als natuurlijk persoon, noch als beheerder of beherend vennoot van een rechtspersoon, noch als lid van een groepering. Deze bepaling is niet van toepassing indien de producent-overnemer een bloed- of aanverwant is in de eerste graad in neergaande lijn met de overlater. »

3^o een 7^o wordt toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 7^o De producent-overnemer moet landbouwer in hoofdberoep zijn of worden vanaf de datum van overname van de referentiehoeveelheid. Deze bepaling is niet van toepassing in het geval van overdracht van een bedrijf krachtens artikel 1, 14^o, g), of in het geval van overdracht van een bedrijf of van een gedeelte ervan tussen echtgenoten of tussen bloed- of aanverwanten in de eerste graad, en voor zover de producent-overnemer slechts uit één natuurlijke persoon bestaat. De producent-overnemer moet bovendien gedurende minstens negen jaar landbouwer in hoofdberoep blijven, behoudens in geval van overmacht of in geval van toepassing van artikel 1, 14^o binnen de periode van negen jaar en voor zover de betreffende producent een bloed- of aanverwant is in de eerste graad in neergaande lijn met de overlater en, indien de producent-overlater een groepering van natuurlijke personen of een landbouwvennootschap is, voor zover de persoon of beherende vennoot die uit de groepering of uit de vennootschap treedt, tijdens de negen voorgaande tijdvakken ononderbroken landbouwer in hoofdberoep is geweest. »

4° een 8° wordt toegevoegd, dat luidt als volgt :

« 8° De productie-eenheden van een producent-overlater die zijn gehele referentiehoeveelheid heeft overgelaten en waarbij de overdracht een cumul van referentiehoeveelheden in hoofde van de producent-overnemer heeft teweeggebracht, mogen niet meer uitgebaat worden voor de melkproductie noch deel uitmaken van een productie-eenheid, beheerd door een melkproducent, gedurende minstens negen jaar vanaf de datum van de overdracht van de referentiehoeveelheid. Deze bepaling is niet van toepassing indien de producent-overnemer een bloed- of aanverwant is in de eerste graad in neergaande lijn met de overlater. »

Art. 4. Aan artikel 9 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden de woorden « en die buiten het geval van overname of oprichting van een bedrijf vallen » vervangen door de woorden « en waarbij die overdracht een cumul van referentiehoeveelheden in hoofde van de producent-overnemer teweegbrengt of heeft teweeggebracht »;

2° aan § 1 wordt een tweede lid toegevoegd, dat luidt als volgt :

« Vanaf het tijdvak dat begint op 1 april 2004 is deze vermindering evenwel niet van toepassing wanneer de overlater minstens 40 % van zijn totale over te laten referentiehoeveelheid tijdens hetzelfde tijdvak definitief heeft vrijgemaakt overeenkomstig artikel 15. Voor het tijdvak 2004-2005 is deze vermindering eveneens niet van toepassing wanneer de overlater minstens 40 % van zijn totale over te laten referentiehoeveelheid definitief heeft vrijgemaakt overeenkomstig artikel 15 tijdens het vorige tijdvak »;

3° in § 3 wordt 4° opgeheven;

4° in § 3 wordt de bepaling onder 6° vervangen door wat volgt :

« 6° de producent-overlater heeft, behalve in geval van toepassing van artikel 1, 14° of in geval er een bloed- of aanverwantschap in de eerste graad bestaat tussen de overlater en de producent-overnemer, de leeftijd van 65 jaar bereikt op 1 april van het lopende tijdvak. In geval van een groepering van natuurlijke personen of een landbouwvennootschap is het de leeftijd van de jongste persoon of de jongste beherende vennoot die in aanmerking wordt genomen. »

Art. 5. Aan artikel 10 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 worden de woorden « tussen producenten die bloed- of aanverwant in de eerste graad zijn » vervangen door de woorden « die buiten het geval van overname of oprichting van een bedrijf vallen » en wordt het woord « 520 000 » vervangen door het woord « 500 000 ».

2° In § 2, 1° en 2° wordt het woord « 520 000 » telkens vervangen door het woord « 500 000 » en wordt het woord « 720 000 » telkens vervangen door het woord « 800 000 ».

3° een § 2bis wordt ingevoegd, die luidt als volgt :

« § 2bis. Het plafond van 500 000 liter wordt op 600 000 liter gebracht indien de producent-overnemer voldoet aan een van de volgende voorwaarden :

a) de producent-overnemer is een groepering van natuurlijke personen, samengesteld uit twee echtgenoten waarvan minstens een van beiden de hoedanigheid heeft van landbouwer in hoofdberoep en, in voorkomend geval, de andere die van meewerkende echtgeno(o)t(e) zoals bedoeld in artikel 7bis, § 1, van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967;

b) de producent-overnemer is een landbouwvennootschap waarin beide echtgenoten beherend vennoot zijn of een van beiden als beherend vennoot de hoedanigheid heeft van landbouwer in hoofdberoep en de andere die van meewerkende echtgeno(o)t(e) zoals bedoeld in artikel 7bis, § 1, van het koninklijk besluit nr. 38 van 27 juli 1967;

In voorkomend geval moet de producent zich als dusdanig laten registreren bij het Bestuur, en behoudens overmacht, gedurende minstens vier jaar vanaf de datum van overdracht van de referentiehoeveelheid aan de in deze paragraaf omschreven voorwaarde blijven voldoen »;

4° een § 2ter wordt ingevoegd, die luidt als volgt :

« § 2ter. De vermindering, zoals bepaald in § 1, 2 en 2bis, is evenwel niet van toepassing indien het totaal van de door een producent overgenomen referentiehoeveelheden in de loop van één tijdvak, de 15 000 liter niet overschrijdt. »

5° In § 3 worden de woorden « van 1 april 1991 tot 31 maart 1992 » vervangen door de woorden « van 1 april 1995 tot 31 maart 1996 ».

Art. 6. In artikel 11 van hetzelfde besluit wordt § 2 opgeheven.

Art. 7. In hetzelfde besluit wordt een artikel 12bis ingevoegd, dat luidt als volgt :

« Art. 12bis. Van de referentiehoeveelheden die het voorwerp uitgemaakt hebben van een overdracht moet in de volgende gevallen een aanvraag voor vrijmaking als bedoeld in artikel 15 ingediend worden binnen een maand die volgt op de mededeling van de beslissing; in geval van niet-vrijmaking zullen deze referentiehoeveelheden op nul worden gezet.

1° een van de voorwaarden in artikel 5 wordt niet of niet meer nageleefd;

2° een van de voorwaarden in artikel 1, 14° of 15° wordt niet of niet meer nageleefd.

Evenwel wordt, indien de bepaling van artikel 5, 2°, niet wordt nageleefd, de 90 % van de referentiehoeveelheid die moet worden vrijgemaakt proportioneel berekend overeenkomstig de verhouding tussen de oppervlakte die niet op ononderbroken wijze is uitgebaat geweest gedurende de periode van negen jaar vanaf de datum van overdracht van de referentiehoeveelheid en de totale oppervlakte van de overgedragen gronden;

3° De voorwaarde in artikel 10, § 2bis wordt niet of niet meer nageleefd. »

Art. 8. Aan artikel 14 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° in § 1 wordt de volgende zin geschrapt : « De aanvragen tot overdracht kunnen slechts betrekking hebben op gronden die door de overlater aangegeven in zijn oppervlakteaangifte van het burgerlijk jaar dat voorafgaat aan het lopende tijdvak. »

2° § 2 wordt vervangen door wat volgt :

« § 2. Een aanvraag kan slechts betrekking hebben op een overdracht van het geheel of van een gedeelte van een bedrijf, die zich ten vroegste heeft voorgedaan op 1 april van het vorige tijdvak en zich ten laatste voordoet op 31 maart van het lopende tijdvak. Om ontvankelijk te zijn, moet de aanvraag ingediend zijn uiterlijk op 30 november van het tijdvak en, in voorkomend geval, na ontvangst van een attest vanwege het bestuur met betrekking tot de in artikel 15, § 1, 6°, c) bedoelde aanvraag. »

Art. 9. Aan artikel 15 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° aan § 1, 6° wordt een c), toegevoegd, dat luidt als volgt :

« c) In geval van toepassing van artikel 9, § 1 moeten, vanaf het tijdvak 2004-2005, de bedoelde aanvragen voor vrijmaking van referentiehoeveelheden, om ontvankelijk te zijn, tussen 1 april en 30 juni van het tijdvak in kwestie per aangetekende brief worden verstuurd naar het bestuur. »

2° in § 1 wordt de bepaling onder 7° vervangen door wat volgt :

« 7° Vanaf het tijdvak dat begint op 1 april 2003 gebeurt de herverdeling van de vrijgemaakte referentiehoeveelheden tussen de hierna genoemde categorieën van producenten :

a) de producenten die voldoen aan de volgende voorwaarden :

1) de producent is jonger dan 40 jaar op 1 april van het volgende tijdvak; voor producenten die beantwoorden aan de voorwaarde van artikel 1, 7°, d), wordt enkel de echtgenoot of de echtgenote in aanmerking genomen die de voorwaarden, bepaald in artikel 1, 7°, a), vervult; in geval van een groepering kan enkel de jongste natuurlijke persoon die voldoet aan de voorwaarden van artikel 1, 7°, a), in aanmerking genomen worden of, in geval van een landbouwvennootschap kan enkel de leeftijd van de jongste beherende vennoot die reeds actief was op het moment van de overname van de referentiehoeveelheid in aanmerking genomen worden;

2) de producent heeft tijdens het lopende tijdvak of tijdens een van de vier voorgaande tijdvakken een overname, overeenkomstig artikel 1, 14°, gedaan en maakte voor deze overname nog geen deel uit van een groepering of een landbouwvennootschap die een melkveebedrijf uitbaatte en is, in voorkomend geval, niet gehuwd met een lid van de groepering of een beherende vennoot van de vennootschap die het melkveebedrijf voor de overname uitbaatte. Ingeval de betrokken producent een groepering van natuurlijke personen is of een landbouwvennootschap, maakte minstens een van de leden of minstens een van de beherende vennoten geen deel uit van een groepering of een vennootschap die een melkveebedrijf uitbaatte en is, in voorkomend geval, minstens een van de leden of minstens een van de beherende vennoten niet gehuwd met een lid van de groepering of een beherende vennoot van de vennootschap die het melkveebedrijf voor de overname uitbaatte. De producenten die tijdens het lopende tijdvak of tijdens een van de vier voorgaande tijdvakken overnemer waren in een overdracht tussen eerstegraadsverwanten in opgaande lijn of tussen echtgenoten, komen niet in aanmerking;

3) de producent beschikt over een referentiehoeveelheid van hoogstens 300 000 liter op 1 april van het volgende tijdvak en voor herverdeling;

b) de producenten die voldoen aan de voorwaarden, opgesomd onder a), 1) en 2), en die over een referentiehoeveelheid beschikken van minstens 300 001 liter en hoogstens 400 000 liter op 1 april van het volgende tijdvak en voor herverdeling;

c) de andere producenten.

De herverdeling gebeurt zodanig dat :

a) de onder a) bedoelde producenten een hoeveelheid krijgen die driemaal de hoeveelheid is die herverdeeld wordt aan de producenten, bedoeld onder c);

b) de onder b) bedoelde producenten een hoeveelheid krijgen die tweemaal de hoeveelheid is die herverdeeld wordt aan de producenten, bedoeld onder c);

c) iedere producent die in aanmerking komt, in iedere categorie, een gelijke hoeveelheid krijgt, zonder dat die hoeveelheid hoger kan zijn dan de hoeveelheid waarvoor hij de onder 5° bedoelde aanvraag heeft ingediend.»

3° in § 2, 1° wordt de laatste zin vervangen door wat volgt :

« Indien de producent-verkrijger in gebreke blijft om de nodige bewijsstukken te leveren dat hij gedurende heel de duur van het burgerlijke jaar van de herverdeling of, in geval van beginnende activiteit, gedurende heel de duur van het burgerlijke jaar dat volgt, landbouwer in hoofdberoep was, wordt de referentiehoeveelheid van deze producent opnieuw verminderd met de herverdeelde hoeveelheid. »

4° in § 2, 5° worden de woorden « of oprichting » geschrapt.

5° in § 2 wordt 7° opgeheven.

6° een § 3 wordt toegevoegd, die luidt als volgt :

« § 3. de in de vorige tijdvakken herverdeelde referentiehoeveelheden worden, in geval van vrijmaking overeenkomstig artikel 9, § 1, niet in rekening gebracht om de minimaal vrij te maken hoeveelheid van 40 % te bepalen. »

Art. 10. Dit besluit treedt in werking op de dag van de bekendmaking ervan in het *Belgisch Staatsblad*.

Art. 11. De Minister, bevoegd voor het Landbouwbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 3 oktober 2003.

De minister-president van de Vlaamse regering,
B. SOMERS

De Vlaamse minister van Leefmilieu, Landbouw en Ontwikkelingssamenwerking,
L. SANNEN

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2003 — 3896

[S - C - 2003/201045]

3 OCTOBRE 2003. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juin 2003 relatif à l'application du prélèvement supplémentaire dans le secteur du lait et des produits laitiers

Le Gouvernement flamand,

Vu l'article 3, § 1^{er}, 1^o, de la loi du 28 mars 1975 relative au commerce des produits de l'agriculture, de l'horticulture et de la pêche maritime, modifié par les lois des 29 décembre 1990 et 5 février 1999, et par les arrêtés royaux des 25 octobre 1995 et 22 décembre 2001;

Vu le Règlement (CEE) n° 3950/92 du Conseil du 28 décembre 1992 établissant un prélèvement supplémentaire dans le secteur du lait et des produits laitiers, modifié en dernier lieu par le règlement (CE) n° 2028/2002; 2028/2002;

Vu le Règlement (CE) n° 1392/2001 de la Commission du 9 juillet 2001 portant modalités d'application du Règlement (CEE) N° 3950/92 du Conseil du 28 décembre 1992 établissant un prélèvement supplémentaire dans le secteur du lait et des produits laitiers;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juin 2003 relatif à l'application du prélèvement supplémentaire dans le secteur du lait et des produits laitiers;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 26 juin 2003;

Vu la concertation entre les gouvernements régionaux et les autorités fédérales du 1^{er} juillet 2003, sanctionnée par la Conférence interministérielle sur l'Agriculture du 29 septembre 2003;

Vu la délibération du Gouvernement flamand, le 18 juillet 2003, sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas 30 jours;

Vu l'avis du Conseil d'Etat, donné le 19 août 2003, en application de l'article 84, § 1^{er}, premier alinéa, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition du Ministre flamand de l'Environnement, de l'Agriculture et de la Coopération au Développement;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. L'article 1^{er} de l'arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 juin 2003 relatif à l'application du prélèvement supplémentaire dans le secteur du lait et des produits laitiers est modifié comme suit :

1^o la disposition sous 10^o est remplacée par ce qui suit :

« 10^o l'unité de production laitière : l'ensemble des moyens, en connexité fonctionnelle, exploités par le producteur pour la production de lait. Ces moyens comprennent, à l'usage exclusif du producteur, l'étable pour les vaches laitières, les terres servant à la production laitière, l'installation laitière, les vaches laitières, les stocks d'aliments et le refroidisseur de lait ou les cruches à lait. L'adresse des installations laitières d'où les livraisons ou les ventes directes s'effectuaient pendant le mois de mars 2002, ou en l'absence de cela, les dernières livraisons ou ventes directes de la période 2001-2002 obtenues par l'administration, détermine l'adresse de l'unité de production laitière qui doit être située dans la Région flamande; »

2^o la disposition sous 14^o, b), est remplacée par ce qui suit :

« b) la production de lait par le cessionnaire ne peut se faire que sur l'exploitation cédée. Toutefois, en cas de reprise par un parent ou allié au premier degré en ligne descendante avec le cédant, le cessionnaire conserve sa quantité de référence s'il reprend une fois durant une période de neuf ans à partir de la date de transfert de la quantité de référence une autre unité de production laitière, à condition qu'il ne produise du lait qu'au départ de cette unité de production, sans préjudice des articles 5, 9 et 10 du présent arrêté. »

3^o la disposition sous 16^o est remplacée par ce qui suit :

16^o déclaration de superficies : la déclaration de superficies telle que prévue en application du Règlement (CE) n° 1251/1999 du Conseil du 17 mai 1999 instituant un régime de soutien aux producteurs de certaines cultures arables. »

Art. 2. A l'article 4 du même arrêté, le 1^o est remplacé par ce qui suit :

« 1^o la quantité globale qu'un producteur peut céder temporairement est limitée, sauf en cas de force majeure, à 20 000 litres. Cette limitation n'est pas applicable si la quantité de référence totale cédée temporairement par le producteur concerne une quantité de référence pour laquelle il a introduit, en qualité de cédant et pendant la même période, soit une demande de libération définitive comme prévu à l'article 15, § 1^{er}, 4^o, soit une demande de transfert comme prévu à l'article 5. Dans ce dernier cas, la quantité de référence ne peut être cédée temporairement qu'au producteur-cessionnaire à qui la quantité de référence sera transférée définitivement en vertu de l'article 5; »

Art. 3. A l'article 5 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1^o au 1^o, il est inséré entre la deuxième et la troisième phrase, un phrase rédigée comme suit : « Ces terres doivent faire partie de l'exploitation du cédant depuis au moins quatre années consécutives et être déclarées par le cessionnaire dans sa déclaration de superficies des quatre années civiles précédant à la période en cours »;

2^o au point 3^o est ajouté l'alinéa suivant : « En outre, le producteur-cédant qui a cédé la totalité de sa quantité de référence, la cession ayant donné lieu à un cumul de quantités de référence dans le chef du producteur-cessionnaire, ne peut plus être producteur (laitier), ni en tant que personne physique, ni en qualité d'administrateur ou d'associé administrateur d'une personne morale, ni en tant que membre d'un groupement. Cette disposition n'est pas applicable si le producteur-cessionnaire est un parent ou allié au premier degré en ligne descendante avec le cédant. »;

3^o il est ajouté un 7^o, rédigé comme suit :

« 7^o Le producteur-cessionnaire doit être ou devenir agriculteur à titre principal à partir de la date de reprise de la quantité de référence. Cette disposition n'est pas applicable en cas de cession d'une exploitation en vertu de l'article 1^{er}, 14^o, g), ou en cas de cession de tout ou partie d'une exploitation entre époux ou entre parents ou allié au premier degré, et pour autant que le producteur-cessionnaire ne constitue qu'une seule personne physique. En outre, le producteur-cessionnaire doit rester agriculteur à titre principal pendant au moins neuf ans, sauf en cas de force majeure ou en application de l'article 1^{er}, 14^o, dans la période de neuf ans et pour autant que le producteur en question soit parent ou allié au premier degré en ligne descendante avec le cédant et, si le producteur-cédant est un groupement de personnes physiques ou une société agricole, pour autant que la personne ou l'associé administrateur qui quitte le groupement ou la société, ait été agriculteur à titre principal sans interruption pendant les neuf périodes précédentes.

4° il est ajouté un 8°, rédigé comme suit :

« 8° Les unités de production d'un producteur-cédant qui a cédé la totalité de sa quantité de référence, le transfert ayant donné lieu à un cumul de quantités de référence dans le chef du producteur-cessionnaire, ne peuvent plus être exploitées pour la production laitière ne faire partie d'une unité de production gérée par le producteur laitier, pendant au moins neuf ans à compter de la date de transfert de la quantité de référence. Cette disposition n'est pas applicable si le producteur-cessionnaire est un parent ou allié au premier degré en ligne descendante avec le cédant. »

Art. 4. A l'article 9 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er} les mots « hormis en cas de reprise ou de création d'exploitation » sont remplacés par les mots « ce transfert donnant lieu ou ayant donné lieu à un cumul de quantités de référence dans le chef du producteur-cessionnaire »;

2° au § 1^{er}, il est ajouté un alinéa deux, rédigé comme suit :

« Toutefois, à partir de la période prenant cours le 1^{er} avril 2004, cette diminution n'est pas applicable lorsque le cédant a libéré définitivement, conformément à l'article 15, au moins 40 % de la totalité de la quantité de référence à céder pendant la même période. Pour la période 2004-2005, cette diminution n'est pas applicable non plus lorsque le cédant a libéré définitivement, conformément à l'article 15, au moins 40 % de la totalité de la quantité de référence à céder pendant la période précédente »;

3° au § 3, le 4° est abrogé;

4° au § 3, la disposition sous 6° est remplacée par ce qui suit :

« 6° sauf en cas d'application de l'article 1^{er}, 14° ou en cas de lien de parenté ou d'alliance au premier degré entre le cédant et le producteur-cessionnaire, avoir atteint l'âge de 65 ans au 1^{er} avril de la période en cours. S'il s'agit d'un groupement de personnes physiques ou d'une société agricole, l'âge de la personne la plus jeune ou de l'associé gérant le plus jeune est pris en compte. »

Art. 5. A l'article 10 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, les mots « entre producteurs parents ou alliés au premier degré » sont remplacés par les mots « qui ne tombent pas dans le cas de la reprise ou de la création d'une exploitation », et le mot « 520 000 » est remplacé par le mot « 500 000 ».

2° au § 2, 1° et 2°, le mot « 520 000 » est chaque fois remplacé par le mot « 500 000 » et le mot « 720 000 » par le mot « 800 000 ».

3° il est ajouté un § 2bis, rédigé comme suit :

« § 2bis. Le plafond des 500 000 litres est porté à 600 000 litres si le producteur-cessionnaire remplit l'une des conditions suivantes :

a) le producteur-cessionnaire est un groupement de personnes physiques, constitué de deux époux dont au moins un des deux a la qualité d'agriculteur à titre principal et, le cas échéant, l'autre a celle de conjoint(e) aidant(e) telle que visée à l'article 1bis, § 1^{er}, de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967;

b) le producteur-cessionnaire est un groupement de personnes physiques, constitué de deux époux dont au moins un des deux a la qualité d'agriculteur à titre principal et, le cas échéant, l'autre a celle de conjoint aidant tel que visé à l'article 7bis, § 1^{er}, de l'arrêté royal n° 38 du 27 juillet 1967;

Le cas échéant, le producteur est tenu de se faire enregistrer comme tel auprès de l'Administration et, sauf en cas de force majeure, continuer à remplir la condition décrite au présent paragraphe pendant au moins quatre ans à compter de la date du transfert de la quantité de référence »;

4° il est ajouté un § 2ter, rédigé comme suit :

« § 2ter. Toutefois, la diminution visée au § 1^{er}, 2 et 2bis n'est pas applicable si la totalité des quantités de références reprises par un producteur au cours d'une période ne dépasse pas les 15 000 litres. »

5° Au § 3, les mots « du 1^{er} avril 1991 jusqu'au 31 mars 1992 » sont remplacés par les mots « du 1^{er} avril 1995 jusqu'au 31 mars 1996 ».

Art. 6. Le § 2 de l'article 11 du même arrêté est abrogé.

Art. 7. Dans le même arrêté, il est inséré un article 12bis, rédigé comme suit :

« Art. 12bis. Pour les quantités de référence ayant fait l'objet d'un transfert il y a lieu, dans les cas suivants, d'introduire une demande de libération telle que visée à l'article 15, dans le mois suivant la communication de la décision; en cas de non-libération, ces quantités de référence seront portées à zéro.

1° l'une des conditions de l'article 5 n'est pas ou plus remplie;

2° l'une des conditions de l'article 1^{er}, 14° ou 15°, n'est pas ou plus remplie.

Toutefois, en cas de non-respect de la disposition de l'article 5, 2°, la diminution de 90 % de la quantité de référence est calculée proportionnellement au rapport qui existe entre les superficies qui n'ont pas été exploitées de façon continue durant la période de neuf ans à partir de la date du transfert de la quantité de référence et la superficie totale des terres reprises.

3° La condition de l'article 10, § 2bis, n'est pas ou plus remplie. »

Art. 8. A l'article 14 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, la phrase suivante est rayée : « Les demandes de transfert ne peuvent concerner que des terres déclarées par le cédant dans sa déclaration de superficies de l'année civile précédant la période en cours. »;

2° le § 2 est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Une demande ne peut concerner qu'un transfert d'une exploitation ou d'une partie de celle-ci, intervenu au plus tôt le 1^{er} avril de la période précédente ou à intervenir au plus tard le 31 mars de la période. Pour être recevable la demande doit être introduite au plus tard le 30 novembre de la période et, le cas échéant, après réception d'une attestation de l'administration relative à la demande visée à l'article 15, § 1^{er}, 6°, c). »

Art. 9. A l'article 15 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° au § 1^{er}, 6° il est ajouté un c) rédigé comme suit :

« c) En cas d'application de l'article 9, § 1^{er}, les demandes visées pour la libération de quantités de référence doivent, pour être recevables, être envoyées par lettre recommandée à l'administration, entre le 1^{er} avril et le 30 juin de la période considérée.

2° au § 1^{er}, la disposition sous 7° est remplacée par ce qui suit :

« 7° A partir de la période prenant cours le 1^{er} avril 2003, la réallocation des quantités de référence libérées s'effectue entre les catégories de producteurs ci-dessous :

a) les producteurs qui remplissent les conditions suivantes :

1) le producteur est âgé de moins de 40 ans au 1^{er} avril de la période suivante; en cas de producteurs répondant à la condition de l'article 1^{er}, 7°, d), seul peut être pris en compte l'époux ou l'épouse remplissant les conditions fixées à l'article 1^{er}, 7°, a); en cas de groupement, seule peut être prise en compte la personne physique la plus jeune remplissant les conditions fixées à l'article 1^{er}, 7°, a) ou, en cas de société agricole, seul peut être pris en compte l'âge de l'associé gérant le plus jeune qui était déjà actif au moment de la reprise de la quantité de référence;

2) le producteur a effectué une reprise conformément à l'article 1^{er}, 14°, durant la période en cours ou durant une des quatre périodes précédentes, et ne faisait pas encore partie, avant cette reprise, d'un groupement ou d'une société agricole exploitant une unité de production laitière et, le cas échéant, n'est pas marié à un membre du groupement ou un associé gérant de la société qui exploitait l'unité de production laitière avant la reprise. Si le producteur concerné est un groupement de personnes physiques ou une société agricole, au moins un des membres ou au moins un des associés gérants ne faisait pas partie d'un groupement ou d'une société exploitant une unité de production laitière et, le cas échéant, au moins un des membres ou au moins un des associés gérants n'est pas marié à un membre du groupement ou un associé gérant de la société qui exploitait l'unité de production laitière avant la reprise. Les producteurs qui étaient, durant la période en cours ou durant une des quatre périodes précédentes, cessionnaires dans un transfert entre parents au premier degré en ligne ascendante ou entre époux, n'entrent pas en ligne de compte;

3) le producteur dispose d'une quantité de référence de 300 000 litres au maximum au 1^{er} avril de la période suivante et pour réallocation;

b) les producteurs qui remplissent les conditions énoncées sous a), 1) et 2), et qui disposent d'une quantité de référence d'au moins 300 001 litres et d'au maximum 400 000 litres au 1^{er} avril de la période suivante et pour réallocation;

c) les autres producteurs.

La réallocation s'opère de manière à ce que :

a) les producteurs visés sous a) obtiennent une quantité égale à trois fois la quantité réallouée aux producteurs visés sous c);

b) les producteurs visés sous b) obtiennent une quantité égale à deux fois la quantité réallouée aux producteurs visés sous c);

c) chaque producteur qui entre en ligne de compte, dans chaque catégorie, obtient une quantité égale, sans que celle-ci ne puisse dépasser la quantité pour laquelle il a fait une demande visée sous 5°. »;

3° au § 2, 1° la dernière phrase est remplacée par ce qui suit :

« Si le producteur-attributaire reste en défaut d'apporter les preuves qu'il a été, pendant toute la durée de l'année civile de la réallocation ou, en cas de début d'activité, durant toute l'année civile suivante, agriculteur à titre principal, la quantité de référence de ce producteur est diminuée de nouveau de la quantité réallouée. »;

4° au § 2, 5°, les mots « ou de création » sont supprimés;

5° au § 2, le 7° est abrogé;

6° il est ajouté un § 3 rédigé comme suit :

« § 3. en cas de libération conformément à l'article 9, § 1^{er}, les quantités de référence réallouées pendant les périodes précédentes ne sont pas portées en compte pour déterminer la quantité minimale à libérer de 40 %. »

Art. 10. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 11. Le Ministre qui a la Politique agricole dans ses attributions, est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 3 octobre 2003.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
B. SOMERS

Le Ministre flamand de l'Environnement, de l'Agriculture et de la Coopération au Développement,
L. SANNEN

MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2003 — 3897 (2003 — 3643)

[2003/201191]

18 JULI 2003. — Besluit van de Vlaamse regering betreffende de taxidiensten en de diensten voor het verhuren van voertuigen met bestuurder. — Erratum

Belgisch Staatsblad van 19 september 2003, derde editie, blz. 46720.

In de bijlage IX (Model vergunning voor de exploitatie van een dienst voor het verhuren van voertuigen met bestuurder) bij het genoemde besluit moet in de aanhef de datum van het besluit van de Vlaamse regering "17 juli 2003" gelezen worden als "18 juli 2003".

TRADUCTION

MINISTÈRE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2003 — 3897 (2003 — 3643)

[2003/201191]

18 JUILLET 2003. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif aux services de taxi et aux services de location de véhicules avec chauffeur. — Erratum

Moniteur belge du 19 septembre 2003, troisième édition, p. 46720 (texte néerlandais).

Dans l'annexe IX (Modèle d'autorisation pour l'exploitation d'un service de location de véhicules avec chauffeur) à l'arrêté susmentionné il y a lieu de lire dans le préambule "Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 18 juli 2003", au lieu de : "Gelet op het besluit van de Vlaamse regering van 17 juli 2003".